

TEMİZLİK VE KULLANIM REHBERİ
CLEANING & USE GUIDE



beyan

Değerli Kullanıcımız, ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Aşağıda verdiğimiz kullanım ve temizlik önerilerine uymanız, ürününüzün ilk günkü konforunu uzun yıllar korumasına yardımcı olacaktır.

GENEL KULLANIM ÖNERİLERİ

- Ürününüzü ısı kaynaklarından (katı yakıt sobası, elektrikli ısıtıcı gibi) en az 1 (bir) metre uzakta kullanınız.
- Ütü, çaydanlık gibi sıcak tabanlı ev eşyalarını ürün üzerine doğrudan koymayınız.
- Ürününüzü direkt güneş ışığında bırakmayınız. Hemen hemen tüm kumaşların rengi, direkt güneş ışığında uzun süre kaldığında solar.
- Ürününüzü aşırı nemli ve tozlu ortamlarda bırakmayınız. Ürünün bu şekilde uzun süre kalması, küflenme ve lekelenme gibi olumsuzluklara sebep olabilir.
- Ürününüzü uzun süre kullanmayacaksanız, üzerini örterek tozdan ve güneş ışığından koruyunuz.
- Ürününüzün kol ve sırt bölümlerinin üzerine çıkarak perde asma gibi işlemler yapmayınız. Bu durumda ağırlıktan dolayı mekanizmalar harekete geçebilir ve düşmenize sebep olabilir. Yine ağırlıktan dolayı üründe kalıcı hasarlar meydana gelebilir (metal profillerde eğilme, mekanizma da eğilme, yaylarda bozulma ve çökme, ahşap iskelette kırılma, kumaşta yırtılma vb)
- Ürününüzün kol bölümünün üzerine oturmuyunuz. Burada kullanılan dolgu malzemesi ve kol yapısı oturmak için uygun değildir.
- Ürününüzün mekan içinde yerini değiştirmek için iki kişi ile taşınmanız tavsiye edilir. Karşılıklı olarak alt kısımlardan tutup kaldırınız ve dengeli bir şekilde yerine bırakınız. Üründe demonte olan parçalar varsa, bu parçaların sökülmesi size kolaylık sağlayacaktır. Taşıma sırasında vücudunuzu dik pozisyonda tutmayınız ve kol üstünden çekerek taşımayınız. Bu durumda hem siz, hem ürününüz zarar görebilir.
- Amortisörlü mekanizmaları sadece kullanırken açık tutunuz. Kullanım haricinde kapalı tutunuz. Amortisörde kilit mekanizması varsa mutlaka kullanınız. Çocukların amortisörlü mekanizmaları kullanmalarına müsaade etmeyiniz ve açık haldeki mekanizmalardan uzak tutunuz.
- Beyan ürünlerinin birçoğu hareketli parçalara sahiptir. Çocukların hareketli parçalarla oynamalarına ve kullanmalarına izin vermeyiniz.
- Ürününüzde sandık kısmı varsa, buraya koyduğunuz eşyaların sandık yüksekliğini geçmemesine dikkat ediniz. Üründe deformasyona sebep olacak aşırı ağırlıkta eşya koymayınız.
- Ürün üzerinde dikişten veya kumaştan çıkmış iplik ucu görürseniz çekerek koparmayınız, kumaşa zarar vermeden fazla iplik ucunu makasla kesiniz.



- Ürününüzü şiddetli darbelerden koruyunuz. Sert ve şiddetli darbeler, kumaşta yırtılmaya ahşap parçada kırılmaya mekanizmada eğilmeye yaylarda çökmeye sebep olabilir.
- Sert ve sivri cisimlerin kumaşa takılmasına dikkat ediniz.
- Evcil hayvanınız varsa, ürününün kumaşına, ahşap parçalarına vs zarar vermemesine dikkat ediniz.
- Ahşap kullanılan ürünlerde, ahşaplar arasında renk ve desen farkı olabilir. Tüm ahşaplara aynı işlem uygulandığı halde, ahşabın tabii özellikleri gereği farklı görünümler, renk tonu farklılıkları vb ortaya çıkabilir. Ağacın yaşı, damar yapısı, yetiştiği iklim gibi sebeplere dayanan bu durum, bir hata olarak algılanmamalıdır.

TEMİZLİK ÖNERİLERİ

- Leke, tekstil ürünleri üzerinde belirli bir bölgede oluşan, kumaşın görünüşünü etkileyen boyarmadde şeklinde lokal bir "kir" dir. Farklı şekillerde oluşabilen lekeler değişik özellikler gösterebilir. Bu sebeple, hangi lekenin ne tür bir işlem ile uzaklaştırılacağı bilinmeli ve doğru metod uygulanmalıdır.
- Ürününüzü kesinlikle lekeli bir şekilde bırakmayınız. Hemen hemen bütün lekeler, yeni oluştuğlarında, kurumalarına fırsat bırakılmadan silinirse çıkarılır. Isı, ışık ve hava ile temas, lekenin kumaş üzerinden çıkarılmasını zorlaştırabilir. En zor lekelerin bile yeni iken çıkarılması kolaydır.
- Ürününüzün üzerine leke yapabilecek herhangi bir madde (su, çay, yiyecek maddeleri vs) dökülmesi durumunda hemen müdahale ediniz. Sıvı maddeleri, emici bir bez veya kağıt havlu ile emdirerek temizleyiniz, katı maddeleri ise kumaşa zarar vermeden alınız. Kumaş üzerinde leke kalması durumunda "Leke Çeşidine Göre Temizlik Önerileri" bölümünde açıklandığı gibi temizleyiniz.
- Temizleme işlemi için kullanacağınız bütün karışımları, kumaşın görünmeyen bir yerinde test ediniz. Karışımı kumaş üzerine uygulayınız ve beyaz bir kağıt havluyu üzerine bastırınız. 20 saniye kadar bekletildikten sonra kumaşın rengi kağıt havluya geçmemişse ve başka bir problem olmamışsa o karışımı kullanabilirsiniz, aksi takdirde kullanmayınız. Bazı kumaşlar özel tasarımlar nedeniyle hassastır. Bu tip kumaşların temizlikleri çok hassas yapılmalıdır. Kumaşın görünmeyen bölgesinde yapacağınız deneme size bu konuda bilgi verecektir.
- Ürününüzün üzerinde oluşabilecek tozları, leke oluşmasına fırsat bırakmadan temizleyiniz. Ürünün üzerine dökülen herhangi bir sıvı (temiz su bile aynı etkiyi gösterebilir) kumaş üzerindeki tozların leke oluşturmaya sebep olabilir.
- Temizlik için sert cisimler, içeriğini bilmediğiniz kimyasal maddeler ve çamaşır suyu kullanmayınız.
- Halı yıkama makinası kullanmayınız.

- Kurutma işlemi için ütü kullanmayınız, ürünü güneş ışığında bırakmayınız.
- Kuru temizleme yapılabilir etiketi veya işareti yoksa kesinlikle kuru temizleme yaptırmayınız.
- Yıkabilir etiketi veya işareti yoksa kesinlikle yıkamayınız. Yıkabilir kumaşlarda mutlaka talimatlara uygun hareket ediniz.
- Havlı kumaşlarda, kullanımdan dolayı havlar bir yöne doğru yatabilir ve kumaşta renk farkı varmış gibi algılanabilir. Bu durumun kumaş kalitesiyle bir ilgisi olmayıp kumaş yapısının tabii bir sonucudur.
- Farklı üretim tarihli kumaşlarda renk tonu farklılıkları olması normaldir ve bu durum tüm dünyada kabul görmektedir. Ürüne ek bir parça istendiğinde veya kumaşı herhangi bir sebeple değiştirildiğinde, eski ve yeni kumaş arasında renk tonu farklılıkları olabilir.

NOT: Ürününüz ve kumaşınızla ilgili özel temizlik ve kullanım önerileri olabilir. Ürünle birlikte bu bilgileri bulunduran etiket, broşür vs verilmişse, lütfen önce özel önerileri uygulayınız (bu etiketler ürünün ambalajının içinde de olabilir)

NOT: Aşağıda belirtildiği gibi yapılan temizlik işlemlerinin sonucunda, temizlenen bölgenin etrafında leke kalabilir. Böyle durumla karşılaşmamak için genel (ürünün tüm bölgelerini kapsayan) temizlik yapmanız önerilir.

KUMAŞLAR



SIVI LEKELER

1. Emici bir kumaş parçası veya kağıt havlu yardımıyla kumaş üzerindeki sıvıyı (çay, kahve vs) tamamen kurulayın.

2. Leke Çeşidine göre temizlik önerileri bölümünde açıklanan şekli ile ürün üzerinde oluşmuş lekeyi temizleyiniz.

3. Temizleme işlemi bittikten sonra kumaşı kurumaya bırakın. Kuruyan kumaşın havlarını, yumuşak ve temiz bir silme bezi ile hav yönüne paralel bir şekilde düzeltin.

4. Temizleme işleminde alkol kullanmayın. Kumaş üzerine alkol veya kolonya döküldüğü takdirde hiç dokunmadan kurumaya bırakın. Kuruduktan sonra leke kalırsa, yukarıda belirtildiği şekilde temizleyin.

KURUMUŞ LEKELER

1. Kumaş üzerinde kurumuş lekeyi önce elektrikli süpürge kaba kirini çektiirdikten sonra geride kalan bölümü "leke çeşidine göre temizlik önerileri" bölümünde açıklandığı şekli ile temizleyiniz. Bu işlemi yaparken kumaşa zarar vermemeye dikkat edin. Lekeyi sert bir cisimle kazımayın.

2. Kumaş üzerinde leke kalırsa, sıvı lekelerle yapılan işlemi tekrarlamamız gerekebilir.

SUNİ DERİ

SIVI LEKELER

1. Emici bir kumaş parçası veya kağıt havlu yardımıyla kumaş üzerindeki sıvıyı(çay, kahve vs) tamamen kurulaştırın.
2. Ilık sabunlu su hazırlayın ve köpürtün. Yumuşak bir bez parçasını hazırladığınız su ile hafif nemlendirin. Oluşan köpüğü bez ile alarak dairesel hareketlerle lekeyi temizleyin (sabunlu suyu direkt olarak lekeli bölgeye dökmeyin, üzerinde oluşan köpüğü deri üzerine tatbik edin) temizleme için kullanacağınız bezin, pamuklanmayan ve renk vermeyen bir bez olmasına dikkat edin.
3. Deriyi kurumaya bırakın. Kuruduktan sonra kalan leke kalıntılarını silerek temizleyin.



KURUMUŞ LEKELER

1. Sünger veya yumuşak bir kumaş parçası yardımıyla lekeyi dairesel hareketlerle silerek temizleyin. Bu işlemi yaparken deriye zarar vermeye dikkat edin. Lekeyi sert bir cisimle kazımayın. Çok kurumuş ve çıkmayan lekeleri hafifçe nemlendirerek yumuşatın. Deri üzerindeki kalıntıları yumuşak bir bez kullanarak

tamamen temizleyin.

2. Deri üzerinde leke kalırsa, Suni derilere uygulanan sıvı lekelerle yapılan işlemi uygulayın

LEKE ÇEŞİDİNE GÖRE TEMİZLİK ÖNERİLERİ

Burada önerilen temizlik yöntemleri oluşturulan lekelerin en fazla 5 dakika içinde temizlenmesini kapsamaktadır. Yazılı yöntemler tavsiye niteliği taşımaktadır her kumaşta aynı sonucu vermeyebilir.



Kumaş temizliği çalışmaları Erciyes Üniversitesi Tekstil Mühendisliği Araştırma Laboratuvarlarında gerçekleştirilmiştir.



TEMİZLİK ÖNERİSİ UYGULAMA YÖNTEMLERİ VE İŞLEM SIRASI

1. Kumaş yüzeyinde kalmış, içeriye nüfuz etmemiş lekeyi kağıt havlu ile sıyırın.
2. Renksiz bulaşık deterjanını ılık su ile 1/5 oranında karıştırarak lekeye uygulayın
3. Su ile karıştırılmış ve kıvamlı hale getirilmiş mısır nişastasını lekeye uygulayın bir saat bekleyin.
4. Elektrik süpürgesi ile kuru kiri çektinin.
5. Leke çıkarıcıyı ılık su ile 1/5 oranında karıştırarak lekeye uygulayın.
6. Ilık su ile ıslatılmış yumuşak silme bezi ile lekeyi silin.

LEKE	İŞLEM SIRASI			
Kan	3	4	5	6
Mürekkep	3	4	5	6
İdrar	2	6	-	-
Bal	1	2	6	-
Mum - Pastel Boya	1	5	6	-
Meyve Suyu	1	5	6	-
Dondurma	1	5	6	-
Çay-Kahve	2	6	-	-
Yumurta	1	5	6	-
Şarap	5	6	-	-
Yağ	2	6	-	-
Kola	2	6	-	-
Süt	2	6	-	-
Ketçap	1	5	6	-
Mayonez	1	2	6	-
Çikolata	1	5	6	-
Çamur-İs	4	2	6	-
Diş Macunu	1	2	6	-

Dikkat:

- Burada önerilen temizlik yöntemleri, oluşan lekelerin en fazla beş dakika içerisinde temizlenmesini kapsamaktadır.
- Bu yöntemler uygulanırken kumaş yüzeyine aşırı baskı uygulamayın. Sivri ve keskin uçlu aletler kullanmaktan kaçının.
- Silme işlemini, havlı kumaşlarda hav yönünde, havsız kumaşlarda dairesel hareketlerle yapılması uygundur.
- Temizlik işleminden sonra kumaş üzerinde hafif leke kalması durumunda, leke tipine göre belirtilen temizlik yöntemini tekrarlamamız gerekebilir.

Valued Consumer, thank you for selecting our products. Applying the cleaning and use suggestions provided below will help extend the use and comfort of your new product.

GENERAL SUGGESTIONS FOR USE

- Keep your product at least 1 (one) meter away from heat sources like solid fuel stoves and electric heaters.
- Do not place items with hot bases, like irons and tea pots, onto your product.
- Do not leave your product exposed to direct sunlight. Almost all fabrics will fade if exposed to direct sunlight for extended periods.
- Do not leave product exposed to excessive humidity or dust. Doing so may result in mold and fungi occurrence as well as staining.
- If product will not be used for extended periods, protect from dust and sunlight by covering completely.
- Do not step or stand on the arms of the product to hang curtains or such other chores. Stepping and standing on the arms may activate the mechanisms causing you to fall. Pressure exerted onto the arms may cause permanent damage (bent profiles, bent mechanism, torn fabric, etc).
- Do not sit on the arms of the product. The filling material and arm structure is not constructed for sitting purposes.
- We recommend moving your product with two people when rearranging its position inside the room. Two persons should carry by holding from the bottom in a balanced manner, letting down carefully. Removable parts of the product should be disjoined previous to moving for easy handling. Do not keep your body upright while carrying and do not pull or push by the top of the arm section. In case of such pushing and pulling both you and the product may be harmed.
- Gas damper mechanisms should remain open only while in use. Keep closed while not in use. In case gas damper mechanism has a lock feature, use it. Do not allow children to use or operate gas damper mechanisms. Keep children away from gas damper mechanisms while in use.
- Many Beyan products have moving parts. Do not allow children to play with or use movable parts.
- If your unit has a storage section, do not place products that are heavy or exceed the height of the storage section. Also, make sure the products are placed so that they exert homogenous pressure throughout the storage section
- In case of loose ends of string coming out of the fabric or stitching, do not pull out the loose end. Instead, cut from the end with a scissor, being careful not to damage the product.

- Protect your product from sharp blows. Forceful or sharp blows will cause tears in the fabric and shatter the wooden parts as well as damages to the mechanism and sagging of the spring system.
- Be careful to protect fabric from being snagged or coming in contact with hard and sharp objects.
- Be careful to protect the fabric, wooden components of the product from being damaged by pets.
- The wooden parts may show color and grain variations. Even though all wooden parts are put through the same treatments, the natural characteristic of wood allows for variances based on the age and grain of the tree, as well as climatic reasons, and should not be considered flaws or defects.

CLEANING SUGGESTIONS

- Stains are localized dirt that affects the fabric fibers just like coloring agents. The methods for cleaning stains are as varied as the nature of stains themselves. It's important to identify the stain type correctly and take care to apply the right cleaning method, also keeping in mind the fabric type.
- Take care to treat stains immediately. Most stains will come out easily regardless of their size or type if treated correctly and before drying. Heat, light and contact with air helps stains settle and makes it more difficult to remove. Even stubborn stains are more likely to be removed if treated right away.
- In case of any spills from stain causing agents such as water, tea, food, etc, apply cleaning treatment immediately. Clean up liquid elements by using an absorbent cloth or a paper towel. As for solid elements, remove without damaging the fabric. Take care to treat stubborn stains by applying the suggestions in "Cleaning Suggestions According to the Fabric Type" section.
- Test all mixtures to be used in cleaning on an out of sight part of the fabric. Apply the mixture to the fabric and then press a white towel on it. After waiting for about 20 minutes, if the color of the fabric doesn't come through onto the white towel and there are no peeling problems, colorfastness, then you may use that mixture safely. Otherwise, do not use this mixture. Some fabrics are sensitive because of their own special design, so their cleaning should be done with greater care and gentleness. The test you do on the out of sight area will give you an idea as to how to treat the stain.
- Take care that you clean dust on your product immediately. Any liquid (even clean water) that spills onto your fabric can cause dust to form stains. Clean the would-be stains in accordance with the suggestions cited in the "Cleaning Suggestions According to the Fabric Type" section.
- Take care not to use hard or sharp objects or chemical elements or any bleach agents for cleaning.

- Do not treat fabric by getting it wet, applying pressure or by brushing.
- Do not use carpet cleaning machine for stain removal.
- Do not use iron for drying process and be careful not to leave the product under sun light.
- If there is no label or sign on the product that permits dry cleaning, do not apply dry cleaning products under any circumstances.
- If there are no labels or signs on the product to indicate it is washable, do not wash it. For washable fabrics make sure that you abide by the instructions.
- Products with a pile may seem to show a difference of color due to the direction of the pile after use. This is not a quality issue, but rather a natural result of the fabric structure.
- Color variances are normal and globally accepted for fabrics manufactured at different times. In case you request an additional part, or make fabric changes to your product, there may be color variances between the old and the new fabrics.

NOT: There may be certain special cleaning and usage suggestions specific to your product. If you are already provided with special instructions pertaining to your product in the form of a label, brochure etc., please apply these special suggestions first (these labels may be on the package of the product as well).

NOT: After applying cleaning methods as specified below, there may be stains left around the cleaned area. An extensive cleaning of the product may prevent such instances of residual staining.

The instructions given here are intended only as a suggestion. They may not give the same results on all fabric types and stains. Please consult an expert cleaning company for the stains you cannot clean on your own.

CLEANING SUGGESTIONS ACCORDING TO FABRIC TYPE

LIQUID STAINS

1. Wipe excess liquid spill (coffee, tea, etc) with the help of a highly absorptive fabric or paper towel until dry.
2. In case liquid spill leaves a stain, clean up the stain by applying the method mentioned in the Cleaning Instructions Per Stain Type.
3. Leave the fabric to dry after the cleaning application. Direct the pile on the dried fabric in the same direction as the rest of the fabric with the use of a clean and soft cloth.
4. Do not use alcohol for cleaning purposes. In case of alcohol or cologne spills, do not touch and leave to dry. In case stains remain after drying, clean as indicated above.

DRY RESIDUE

1. Residue dried on the fabric should first be vacuumed and later applied with the suitable method described in the Cleaning Instructions Per Stain Type section. Be careful not to damage the fabric while applying these methods. Do not scrape off the stain with sharp objects.
2. In case stains remain, apply the methods described for liquid stains.

ARTIFICIAL LEATHER**LIQUID STAINS**

1. Wipe excess liquid spill (coffee, tea, etc) with the help of a highly absorptive fabric or paper towel until dry.
2. Prepare warm soapy water and mix until bubbly. Lightly moisten a soft cloth with this mixture. Stains should be wiped out with soapy clean cloth making circular motion and working from the perimeter of the stain and working inwards. Make sure not to pour soapy water directly onto the stained area, and treat artificial leather only with the bubbles. Make sure the cloth used for cleaning does not peel or leave color residue.
3. Leave leather to dry. Wipe off remaining stain residue.

DRY RESIDUE

1. Use a sponge or soft cloth to clean stains in circular motion. Make sure not to damage the artificial leather while doing so. Do not scrape off the stain with sharp objects. Soften hardened residue too stubborn for easy removal. Clean off residue from the artificial leather with the use of a soft cloth.
2. In case stains remain on artificial leather, apply the methods described in the section for Liquid Stains on Artificial Leather products.

CLEANING INSTRUCTIONS PER STAIN TYPE

The cleaning instruction suggested here should be applied within the first 5 minutes of stain occurrence. Methods described herein are suggestions only and may not yield same results on all fabric types.



Fabric cleaning methods have been carried out at University of Erciyes Textile Engineering Laboratories.



UFAC.



CLEANING SUGGESTIONS APPLICATION METHODS AND PROCESSES

1. Wipe off residue from fabric surface before it penetrates fabric layers with a paper towel.
2. Apply a mixture of 1 part clear dishwashing detergent with 5 parts warm water onto the stain.
3. Apply corn starch mixed with water to form a thick consistency onto the stain and leave for one hour.
4. Vacuum the dried residue.
5. Apply 1 part stain remover mixed with 5 parts water to the stain.
6. Wipe off stain with soft cloth moistened with warm water.

STAIN	ORDER OF APPLICATION			
Blood	3	4	5	6
Ink	3	4	5	6
Urine	2	6	-	-
Honey	1	2	6	-
Wax – Pastel Crayons	1	5	6	-
Juice	1	5	6	-
Ice Cream	1	5	6	-
Tea – Coffee	2	6	-	-
Egg	1	5	6	-
Wine	5	6	-	-
Oil	2	6	-	-
Cola	2	6	-	-
Milk	2	6	-	-
Catsup	1	5	6	-
Mayonnaise	1	2	6	-
Chocolate	1	5	6	-
Mud – Smoke	4	2	6	-
Tooth Paste	1	2	6	-

ATTENTION:

- The cleaning instruction suggested here should be applied within the first 5 minutes of stain occurrence.
- Make sure not to apply too much pressure on fabric surface in applying these methods. Do not use sharp objects.
- On fabrics with pile, wipe only in the direction of the pile. On fabrics without pile, apply circular motion.
- In case of slight stains after the cleaning process, you may need to reapply the cleaning method again depending on the stain type.

beyan

**MANUFACTURER / IMPORTER
BEYAN FOREIGN TRADE CO.**

Industrial Zone 33rd St. No 6 38070 Melikgazi / Kayseri

Phone: +90 352 221 04 30 / Fax: +90 352 221 04 30

www.beyanfurniture.com / info@beyanfurniture.com